

STN	Dráhové aplikácie Koľajové vozidlá Softvér na koľajových vozidlách Zmena A1	STN EN 50657/A1 34 1518
------------	--	---

Railways Applications - Rolling stock applications - Software on Board Rolling Stock

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/23

STN EN 50657 z mája 2018 sa bez tejto zmeny A1 môže používať do 3. 8. 2026.

Obsahuje: EN 50657:2017/A1:2023

137912

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN 50657:2017/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2023

ICS 35.080; 35.240.60

English Version

Railways Applications - Rolling stock applications - Software on Board Rolling StockApplications ferroviaires - Applications du matériel roulant -
Logiciels embarquésBahnanwendungen - Anwendungen für Bahnfahrzeuge -
Software auf Bahnfahrzeugen

This amendment A1 modifies the European Standard EN 50657:2017; it was approved by CENELEC on 2023-08-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 50657:2017/A1:2023

Contents	Page
European foreword	3
1 Modification to Scope	3
2 Modifications to Clause 5 “Software management and organization”	4
3 Modification to Annexes	4

European foreword

This document [EN 50657:2017/A1:2023] has been prepared by CLC/SC 9XB “Electrical, electronic and electromechanical material on board rolling stock, including associated software”.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2024-08-03
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2026-08-03

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

EN 50657:2017/A1:2023**1 Modification to Scope**

Add the following note after the paragraph in 1.6:

“NOTE This document was derived from the signalling standard EN 50128 which in many cases was also applied in Rolling Stock applications. Subclause 1.6 ensures continuity in the application of the standards, i.e., software that was developed in accordance with EN 50128 can still be re-used for new projects.”

2 Modifications to Clause 5 “Software management and organization”

Delete the following text of subclause 5.1.2.4

“An Assessor shall be appointed by the supplier, the customer or the Safety Authority.”

and replace it with the following:

“The Assessor shall be appointed for SIL 1 – SIL 4 and may be appointed by the supplier or by the customer.”

Delete the following text of subclause 5.1.2.5

“The Assessor shall be independent from the supplier or, at the discretion of the Safety Authority, be part of the supplier’s organization or of the customer’s organization.”

and replace it with the following:

“The Assessor may be part of any stakeholder organization (e.g. supplier, customer or third-party organisation).”

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN